ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 45/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Ιανουαρίου 1997

για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σάκων και σακιδίων από πολυαιθυλένιο ή από πολυπροπυλένιο καταγωγής Ινδίας, Ινδονησίας και Ταϊλάνδης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [1], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2331/96 [2], και ιδίως το άρθρο 7,

Μετά από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(1) Τον Απρίλιο του 1995, η Επιτροπή ανήγγειλε με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* [3], την έναρξη της διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές σάκων και σακιδίων από πολυαιθυλένιο ή από πολυπροπυλένιο καταγωγής Ινδίας, Ινδονησίας και Ταϊλάνδης και άρχισε σχετική έρευνα.

(2) Αυτή η διαδικασία κινήθηκε κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε από την European Association for Textile Polyolefins (EATP) (στο εξής αναφερόμενη ως «η καταγγέλλουσα») εξ ονόματος οκτώ κοινοτικών παραγωγών οι οποίοι, κατά τους ισχυρισμούς της, αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο τμήμα της συνολικής παραγωγής του εν λόγω προϊόντος στην Κοινότητα.

Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία ως προς το ντάμπινγκ που ασκήθηκε στο προϊόν καταγωγής των χωρών που αναφέρονται ανωτέρω και ως προς τη σημαντική ζημία που προέκυψε· αυτά τα αποδεικτικά στοιχεία κρίθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη διαδικασίας.

(3) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τους παραγωγούς, τους εξαγωγείς και εισαγωγείς που είναι γνωστό ότι εμπλέκονται, τους αντιπροσώπους των χωρών εξαγωγής, και τους καταγγέλλοντες. Τα μέρη που ενέχονται άμεσα είχαν την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.

Ορισμένοι παραγωγοί και εξαγωγείς στις εν λόγω χώρες, καθώς και ορισμένοι εισαγωγείς γνωστοποίησαν γραπτώς τις απόψεις τους. Η European Association for the Trade in Jute, Zakkencentrale BV και η Thai Plastic Industries Association ζήτησαν και έγιναν δεκτές σε ακρόαση.

Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια στα μέρη που είναι γνωστό ότι ενέχονται και έλαβε απαντήσεις από πέντε καταγγέλλοντες κοινοτικούς παραγωγούς, επτά ινδούς παραγωγούς, εννέα ινδονήσιους παραγωγούς, έξι ταϊλανδούς παραγωγούς και από τρεις εισαγωγείς στην Κοινότητα.

(4) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για την προκαταρκτική διαπίστωση και πραγματοποίησε έρευνες στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

α) *Καταγγέλλοντες κοινοτικοί παραγωγοί*

— Condepols SA, Valencia (Ισπανία)
— Cotesi, Carvalhos (Πορτογαλία)
— Santo Freres Emballage SA Paris (Γαλλία)
— Sinteticas Sur SA Ubeda (Ισπανία)
— Tracia Plastics Co AE Αθήνα (Ελλάδα)·

β) *Ινδοί παραγωγοί*

— Buildmet Private Ltd, Bangelore
— Gild Pack, Indore
— Kanpur Plastipack, Kanpur
— Neo Sack Ltd, Indore
— Polyspin Export Ltd, Rajapalayam
— Polyspin Private Ltd, Rajapalayam
— Shankar Packaging Ltd, Bombay·

γ) *Ινδονήσιοι παραγωγοί*

— P.T. Budi Indoplast Indah, Jakarta
— P.T. Hardo Soloplast, Solo
— Ltd P.T. Kemilau Indah Permana, Solo
— P.T. Poliplas Indah Sejahtera, Semarang
— P.T. Simoplas, Semarang·

δ) *Ταϊλανδοί παραγωγοί*

— Bangkok Polysack Co. Ltd, Bangkok
— CP Poly-Industry Public Co. Ltd, Bangkok
— Laemthong Industry Co. Ltd, Bangkok
— Pacific Polysack Co. Ltd, Bangkok
— Thai Coating Industrial Public Co. Ltd, Bangkok
— Thai Plastic Products Co. Ltd, Bangkok.

(5) Η έρευνα ως προς το ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από 1ης Απριλίου 1994 έως 31 Μαρτίου 1995 (στο εξής αναφερόμενη ως «η περίοδος της έρευνας»).

[1] ΕΕ αριθ. L 56 της 6. 3. 1996, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 317 της 6. 12. 1996, σ. 1.
[3] ΕΕ αριθ. C 92 της 13. 4. 1995, σ. 3.

Β. **ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**

1. **Περιγραφή του προϊόντος**

(6) Το υπό εξέταση προϊόν είναι οι σάκοι και τα σακίδια που χρησιμοποιούνται για τη συσκευασία αγαθών, όχι πλεκτά, που κατασκευάζονται από λωρίδες ή παρόμοιες μορφές από πολυαιθυλένιο ή από πολυπροπυλένιο ή από υφάσματα με βάρος που δεν υπερβαίνει τα 120 gr/m². Το προϊόν που περιγράφεται ανωτέρω, υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 6305 32 81 και 6305 33 91 (1).

(7) Υπάρχουν πολλοί διαφορετικοί τύποι σάκων και σακιδίων που κατασκευάζονται από άλλη πρώτη ύλη αλλά που παρουσιάζουν τα ίδια φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά. Οι σάκοι και τα σακίδια χρησιμοποιούνται για τη συσκευασία, μεταξύ άλλων, βιομηχανικών και γεωργικών προϊόντων. Δεδομένου ότι τα βασικά χαρακτηριστικά σάκων και σακιδίων, τα φυσικά ή τα χημικά ή τα τεχνικά, και οι χρήσεις τους είναι παρόμοιες, θεωρήθηκε ότι αυτός ο κανονισμός πρέπει να καλύπτει όλους τους σάκους και τα σακίδια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 6305 32 81 και 3605 33 91.

(8) Προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι ένας συγκεκριμένος τύπος σάκων και σακιδίων που ονομάζονται «leno bags» (σάκοι από γάζα) πρέπει να αποκλεισθούν από το πεδίο αυτής της διαδικασίας, επειδή:

— τα φυσικά χαρακτηριστικά τους, δηλαδή η αραιότερη ύφανσή τους, δεν επιτρέπει να χρησιμοποιούνται για τη συσκευασία των αγαθών που αναφέρονται στην καταγγελία και

— είναι, σε βάση κιλών, ακριβότερα από ότι άλλοι τύποι σάκων και σακιδίων που καλύπτονται από αυτή τη διαδικασία.

(9) Σε ό,τι αφορά το πρώτο επιχείρημα που προβλήθηκε, διαπιστώθηκε ότι αυτοί οι σάκοι μπορούν όντως να χρησιμοποιηθούν για τη συσκευασία και μεταφορά αγαθών μεγαλύτερων διαστάσεων, όπως λαχανικών, βολβών κ.λπ. Εν πάση περιπτώσει πρέπει να αναφερθεί ότι τα σακίδια leno εξυπηρετούν την ίδια χρήση με άλλους τύπους σάκων, δηλαδή τη συσκευασία και τη μεταφορά αγαθών. Ως προς αυτό πρέπει να τονιστεί ότι η αναφορά στην καταγγελία των προϊόντων τα οποία δεν μπορούν να συσκευασθούν και μεταφερθούν στους σάκους και τα σακίδια που αφορά η διαδικασία, δεν ήταν σε καμία περίπτωση διεξοδική.

(10) Σε ό,τι αφορά το δεύτερο επιχείρημα που προβλήθηκε, πρέπει να αναφερθεί ότι η τιμή ανά κιλό leno είναι όντως υψηλότερη από την τιμή που επιβάλλεται στους άλλους τύπους σακιδίων. Αυτό ωστόσο δεν σημαίνει ότι η συσκευασία αγαθών σε σάκους leno είναι ακριβότερη από ότι όταν χρησιμοποιούνται άλλοι τύποι σάκων. Αντίθετα, οι τιμές των σάκων leno είναι ανά τεμάχιο, σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές άλλων τύπων σάκων και σακιδίων. Οι σάκοι leno αποτελούν επομένως μία βιώσιμη εναλλακτική λύση για τη συσκευασία αγαθών σε σύγκριση με άλλους τύπους του εν λόγω προϊόντος.

Επιπλέον, οι σάκοι leno κατασκευάζονται ουσιαστικά με τη χρήση των ίδιων πρώτων υλών με εκείνες που χρησιμοποιούνται για άλλους τύπους σάκων και σακιδίων και έχουν τα ίδια φυσικά χαρακτηριστικά.

(11) Με βάση τα ανωτέρω συνάγεται το συμπέρασμα ότι οι σάκοι leno μπορούν να υποκατασταθούν από τους άλλους τύπους σάκων και σακιδίων που αφορά τη διαδικασία και ότι καλύπτονται από την έρευνα.

2. **Ομοειδές προϊόν**

(12) Η έρευνα έδειξε ότι τα χαρακτηριστικά σάκων και σακιδίων, που πωλούνται στις εγχώριες αγορές στην Ινδία, την Ινδονησία και την Ταϊλάνδη είναι ομοειδή προϊόντα με τους σάκους που εξάγονται από αυτές τις χώρες προς την Κοινότητα. Παρομοίως, οι τύποι σάκων και σακιδίων που κατασκευάζονται στην Κοινότητα και εκείνοι που εξάγονται στην Κοινότητα από τις προαναφερόμενες χώρες έχουν τα ίδια φυσικά, τεχνικά και χημικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες χρήσεις και είναι ανταγωνιστικά μεταξύ τους.

(13) Συνήχθη επομένως το συμπέρασμα ότι οι σάκοι και τα σακίδια που παράγονται και πωλούνται στις τρεις εν λόγω χώρες είναι, κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, (στο εξής «βασικός κανονισμός»), ομοειδή προϊόντα με εκείνα που εξάγονται από αυτές τις χώρες προς την Κοινότητα. Το ίδιο ισχύει σε ό,τι αφορά τα προϊόντα καταγωγής αυτών των τριών χωρών, σε σύγκριση με εκείνα που παράγονται και πωλούνται από την κοινοτική βιομηχανία.

Γ. **ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

I. Κανονική αξία

1. **Ινδία**

(14) Διαπιστώθηκε ότι πέντε ινδικές εταιρείες έχουν αντιπροσωπευτικούς συνολικούς όγκους εγχωρίων πωλήσεων δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 2 και του άρθρου 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, δηλαδή οι συνολικές εγχώριες πωλήσεις του εν λόγω προϊόντος αποτελούσαν πάνω από το 5 % του όγκου των πωλήσεων που εξάγονται προς την Κοινότητα. Επομένως, η κανονική αξία στηρίχθηκε είτε στις μέσες σταθμισμένες τιμές αυτών των εγχωρίων πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν κατά τη συνήθη ροή του εμπορίου, είτε, στην περίπτωση που οι εγχώριες πωλήσεις ενός συγκεκριμένου τύπου προϊόντος δεν ήταν αντιπροσωπευτικές, δηλαδή όταν δεν έφθαναν το ανώτατο όριο του 5 %, στο σταθμισμένο μέσο όρο των τιμών εκ του εργοστασίου που επιβάλλουν οι άλλοι παραγωγοί στην εν λόγω χώρα για τις αντιπροσωπευτικές εγχώριες πωλήσεις του αντίστοιχου τύπου προϊόντος, οι οποίες πραγματοποιούνται κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του βασικού κανονισμού.

(1) Η διαδικασία κινήθηκε για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 6305 31 91. Εν συνεχεία, ο κωδικός ΣΟ για το εν λόγω προϊόν μεταβλήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2448/95 της Επιτροπής, της 10ης Οκτωβρίου 1995, που τροποποιεί το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ αριθ. L 259 της 30. 10. 1995, σ. 1). Το προϊόν για το οποίο κινήθηκε η διαδικασία, καλύπτεται από τους κωδικούς ΣΟ 6305 32 81 και 6305 33 91.

Το αν οι εγχώριες πωλήσεις πραγματοποιήθηκαν κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις καθορίστηκε δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Στην περίπτωση που, ανά τύπο προϊόντος, οι μέσες σταθμισμένες τιμές πώλησης ήταν ίσες ή υψηλότερες από το μέσο σταθμισμένο κόστος ανά μονάδα και στην περίπτωση που ο όγκος των πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν κάτω του κόστους ανά μονάδα, ήταν μικρότερος του 20 % των πωλήσεων που χρησιμοποιήθηκαν για να καθοριστεί η κανονική αξία, όλες οι εγχώριες πωλήσεις θεωρήθηκαν ότι έχουν πραγματοποιηθεί κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις και η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση τις μέσες σταθμισμένες τιμές που έχουν πράγματι πληρωθεί για όλες τις εγχώριες πωλήσεις αυτού του τύπου.

Στην περίπτωση που, ανά τύπο προϊόντος, η μέση σταθμισμένη τιμή πώλησης ήταν χαμηλότερη από το μέσο σταθμισμένο κόστος ανά μονάδα ή στην περίπτωση που ο όγκος των συναλλαγών που πραγματοποιήθηκαν επί ζημία, ήταν ίσος ή υψηλότερος από το 20 % των πωλήσεων που χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό της κανονικής αξίας, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση τις μέσες σταθμισμένες τιμές που πράγματι έχουν πληρωθεί για τις υπόλοιπες κερδοφόρες εγχώριες πωλήσεις.

(15) Δύο ινδικές εταιρείες διαπιστώθηκε ότι δεν έχουν αντιπροσωπευτικούς όγκους εγχωρίων πωλήσεων. Επειδή μία εταιρεία εξήγαγε ένα τύπο του εν λόγω προϊόντος στην Κοινότητα ο οποίος δεν επωλείτο στην εγχώρια αγορά από άλλους ινδούς παραγωγούς που συνεργάστηκαν, η κανονική αξία κατασκευάσθηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 και παράγραφος 6 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, δηλαδή με βάση το συνολικό κόστος της παραγωγής που προέκυψε γι' αυτήν την εταιρεία όταν παρήγαγε τον τύπο του εν λόγω προϊόντος συν ένα εύλογο ποσό για τα έξοδα πωλήσεως, τα γενικά και διοικητικά έξοδα και για το κέρδος. Το ποσό των εξόδων πωλήσεως, των γενικών και ειδικών εξόδων και του κέρδους καθορίστηκε με βάση τις εγχώριες πωλήσεις όλων των τύπων του ομοειδούς προϊόντος κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις που πραγματοποίησαν οι άλλοι παραγωγοί που συνεργάστηκαν, στην εν λόγω χώρα.

Για τον άλλο παραγωγό, για τον οποίο ο όγκος των συνολικών εγχωρίων πωλήσεων δεν ήταν αντιπροσωπευτικός και ο οποίος εξήγαγε τύπους προϊόντων τα οποία πωλήθηκαν από άλλους παραγωγούς στην εν λόγω χώρα, η κανονική αξία υπολογίστηκε δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του βασικού κανονισμού, δηλαδή με βάση τις μέσες σταθμισμένες τιμές εκ του εργοστασίου που επιβάλλουν άλλοι παραγωγοί στην εν λόγω χώρα για τις αντιπροσωπευτικές εγχώριες πωλήσεις του αντίστοιχου τύπου προϊόντος, που πραγματοποιήθηκαν κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις.

2. **Ινδονησία**

(16) Λόγω του μεγάλου αριθμού ινδονήσιων εξαγωγέων, αποφασίσθηκε, δυνάμει του άρθρου 17 του βασικού κανονισμού, να περιορισθεί η έρευνα στο μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο εξαγωγών για τις οποίες μπορεί λογικά να γίνει έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Για το σκοπό αυτό, επελέγησαν πέντε εταιρείες που αντιπροσωπεύουν το 88 % του συνολικού όγκου των εξαγωγών της Ινδονησίας προς την Κοινότητα κατά την περίοδο της έρευνας. Η δειγματοληψία έγινε σε διαβούλευση και με τη σύμφωνη γνώμη και των εννέα ινδονησιακών εταιρειών που συνεργάστηκαν στην παρούσα διαδικασία αντιντάμπινγκ.

(17) Σε ό,τι αφορά έναν ινδονήσιο παραγωγό που επελέγη στη δειγματοληψία πρέπει να αναφερθεί ότι, παρόλο που αυτή η εταιρεία υπέβαλε στοιχεία σχετικά με τις εγχώριες πωλήσεις της, αυτά τα στοιχεία δεν ήταν δυνατόν, όπως διαπιστώθηκε κατά την επαλήθευση, να επαληθευτούν επειδή η εταιρεία δεν μπορούσε να αποδείξει ικανοποιητικά στην Επιτροπή αν αυτές οι πωλήσεις είχαν πραγματοποιηθεί σε ανεξάρτητους πελάτες. Συνεπώς, η κανονική αξία δεν ήταν δυνατόν να καθορισθεί με βάση τις εγχώριες πωλήσεις. Επιπλέον, η εταιρεία δεν ήταν σε θέση να προσκομίσει αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ποσότητα που παρήχθη και, ως εκ τούτου, σχετικά με το κόστος παραγωγής της. Δυνάμει του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού, συνήχθη επομένως το συμπέρασμα ότι η κανονική αξία γι' αυτήν την εταιρεία έπρεπε να στηριχθεί στα διαθέσιμα στοιχεία, τα οποία διαπιστώθηκε ότι ήταν ο μέσος όρος των κανονικών αξιών που καθορίστηκαν για τους άλλους τέσσερις ινδονήσιους παραγωγούς.

(18) Σε ό,τι αφορά τον καθορισμό της κανονικής αξίας για τους υπόλοιπους τέσσερις ινδονήσιους παραγωγούς που επελέγησαν στη δειγματοληψία, διαπιστώθηκε ότι οι συνολικοί όγκοι των εγχωρίων πωλήσεων, καθώς και οι όγκοι των πωλήσεων ανά τύπο προϊόντος ήταν αντιπροσωπευτικοί, δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφοι 2 και 4 του βασικού κανονισμού. Η κανονική αξία επομένως στηρίχθηκε στη μέση σταθμισμένη τιμή των εγχωρίων πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη (14).

3. **Ταϊλάνδη**

(19) Όταν οι εταιρείες της Ταϊλάνδης που συνεργάστηκαν, είχαν αντιπροσωπευτικούς συνολικούς όγκους εγχωρίων πωλήσεων, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 2 και 4 του βασικού κανονισμού. Επομένως η κανονική αξία στηρίχθηκε είτε στις μέσες σταθμισμένες τιμές αυτών των εγχωρίων πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις είτε, στην περίπτωση που οι εγχώριες πωλήσεις συγκεκριμένου τύπου προϊόντος δεν ήταν αντιπροσωπευτικές, δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του βασικού κανονισμού, στις μέσες σταθμισμένες τιμές εκ του εργοστασίου που επέβαλαν άλλοι παραγωγοί στην εν λόγω χώρα για τις αντιπροσωπευτικές εγχώριες πωλήσεις του αντίστοιχου τύπου προϊόντος και οι οποίες πραγματοποιήθηκαν κατά τις συνήθεις πράξεις.

II. Τιμή εξαγωγής

(20) Επειδή όλοι οι εξαγωγείς που συνεργάστηκαν σε καθεμία από τις τρεις εν λόγω χώρες πραγματοποίησαν εξαγωγικές πωλήσεις στην Κοινότητα απευθείας σε ανεξάρτητους εξαγωγείς, οι τιμές εξαγωγής καθορίστηκαν, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, με βάση τις πράγματι πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές από αυτούς τους ανεξάρτητους εισαγωγείς.

III. Σύγκριση

(21) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 10 και 11, για τις δύο ταϊλανδικές εταιρείες όλες τις ινδονησιακές εταιρείες που συμπεριελήφθησαν στη δειγματοληψία και για όλες τις ινδικές εταιρείες, η μέση σταθμισμένη κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος αποτέλεσε αντικείμενο σύγκρισης με τις μέσες σταθμισμένες τιμές εξαγωγής για το ίδιο στάδιο εμπορίας, δηλαδή εκ του εργοστασίου.

(22) Σε ό,τι αφορά τους υπόλοιπους τέσσερις ταϊλανδούς εξαγωγείς, δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκε σύγκριση μεταξύ της μέσης σταθμισμένης κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής για κάθε συναλλαγή χωριστά, επειδή διαπιστώθηκε ότι υπήρχε ένα σύστημα τιμών εξαγωγής που ήταν διαφορετικό μεταξύ διαφόρων πελατών ή χρονικών περιόδων και ότι η μέθοδος που χρησιμοποιήθηκε στην αιτιολογική σκέψη (21) δεν θα αντανακλούσε τον πλήρη βαθμό του ντάμπινγκ που είχε ασκηθεί.

(23) Για μια δίκαιη σύγκριση, έγιναν οι κατάλληλες προσαρμογές για τις διαφορές οι οποίες απετέλεσαν αντικείμενο των ισχυρισμών και αποδείχθηκαν ότι επιδρούν στη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών. Αυτές οι προσαρμογές πραγματοποιήθηκαν, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, σε ό,τι αφορά τις φυσικές διαφορές, τα έξοδα συσκευασίας, μεταφοράς, ασφάλισης, διεκπεραίωσης και τα παρεπόμενα έξοδα, το κόστος των πιστώσεων, τους έμμεσους φόρους και τις εισαγωγικές επιβαρύνσεις καθώς και για τις προμήθειες.

(24) Σε ό,τι αφορά τις αιτήσεις για προσαρμογές των εισαγωγικών επιβαρύνσεων, πρέπει να αναφερθεί ότι δεν μπόρεσε να γίνει εξ ολοκλήρου καμία από αυτές τις προσαρμογές. Οι αιτήσεις απορρίφθηκαν εν όλω ή εν μέρει, στο βαθμό που διαπιστώθηκε ότι το ομοειδές προϊόν και τα υλικά που ενσωματώθηκαν σ' αυτά τα προϊόντα που πωλήθηκαν από τους εν λόγω εξαγωγείς στις εγχώριες αγορές τους, και που προορίζονταν για κατανάλωση στο εσωτερικό αυτών των χωρών, δεν είχαν επιβαρυνθεί με εισαγωγικές επιβαρύνσεις. Έτσι, δεν πληρούνται οι όροι που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.

IV. Περιθώρια του ντάμπινγκ

1. **Ινδία**

(25) Σε ό,τι αφορά τον ινδό παραγωγό Neo Sack Ltd, δεν διαπιστώθηκε ντάμπινγκ.

(26) Σχετικά με τους άλλους ινδούς παραγωγούς που συνεργάστηκαν, η σύγκριση απέδειξε την ύπαρξη πρακτικών ντάμπινγκ.

(27) Σε ό,τι αφορά την εταιρεία Polyspin Export Ltd και την εταιρεία Polyspin Private Ltd, διαπιστώθηκε ότι και οι δύο εταιρείες είχαν τέσσερις κοινούς διευθυντές. Επιπλέον, καθένας από αυτούς τους διευθυντές καθώς και μια τρίτη εταιρεία κατείχε μετοχές και στις δύο εταιρείες. Και οι δύο εταιρείες είχαν τις ίδιες εγκαταστάσεις. Η Polyspin Private Ltd κατέχει μετοχές της Polyspin Export Ltd. Λόγω της στενής σχέσης που διαπιστώθηκε μεταξύ αυτών των δύο εταιρειών, θα υπήρχε μεγάλος κίνδυνος να γίνει καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ με τη διοχέτευση των εξαγωγών στην Κοινότητα μέσω της εταιρείας για την οποία είχε διαπιστωθεί χαμηλότερο περιθώριο ντάμπινγκ, αν είχαν καθοριστεί δύο διαφορετικά περιθώρια. Επομένως, συνήχθη το συμπέρασμα ότι έπρεπε να καθοριστεί γι' αυτές τις δύο εταιρείες ένα μόνο περιθώριο ντάμπινγκ με βάση τα μέσα σταθμισμένα περιθώρια του ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και για τις δύο.

(28) Τα μέσα σταθμισμένα περιθώρια ντάμπινγκ που καθορίστηκαν προσωρινά για τους ινδούς παραγωγούς οι οποίοι συνεργάστηκαν, εκφρασμένα ως ποσοστά της καθαρής τιμής ελεύθερου στα σύνορα της Κοινότητας, είναι τα ακόλουθα:

— Neo Saco	0 %
— Buildmet Private Ltd	26,8 %
— Gild Pack	3,2 %
— Kanpur Plastipack	10,9 %
— Polyspin Export Ltd και Polyspin Private Ltd	22,0 %
— Shankar Packaging Ltd	20,4 %.

(29) Για τους ινδούς παραγωγούς/εξαγωγείς οι οποίοι ούτε απάντησαν στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής ούτε εμφανίστηκαν με άλλο τρόπο, το περιθώριο του ντάμπινγκ καθορίστηκε με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού ως εξής:

Η σύγκριση των στοιχείων που αφορούν τον όγκο των εξαγωγών προς την Κοινότητα που παρείχαν οι ινδοί παραγωγοί/εξαγωγείς που συνεργάσθηκαν, με τα στατιστικά στοιχεία της EUROSTAT έδειξαν ότι (αντίθετα από την περίπτωση της Ινδονησίας και της Ταϊλάνδης) υπήρχε υψηλό επίπεδο μη συνεργασίας.

Σε ό,τι αφορά τις τιμές των εισαγωγών, πρέπει να αναφερθεί ότι η μόνη διαθέσιμη πηγή ήταν τα στοιχεία της EUROSTAT. Ωστόσο, στα στοιχεία αυτά δεν γινόταν διάκριση μεταξύ των διαφόρων τύπων του εν λόγω προϊόντος καταγωγής Ινδίας, που εξήχθη προς την Κοινότητα επειδή, σε ό,τι αφορά την περίοδο της έρευνας, όλοι καλύπτονταν από ένα κωδικό ΣΟ. Τα στοιχεία της EUROSTAT έδειχναν μία μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής η οποία ήταν σημαντικά χαμηλότερη από τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής που καθορίστηκε για τους παραγωγούς που συνεργάστηκαν. Αυτό είναι μια σαφής ένδειξη ότι τα περιθώρια του ντάμπινγκ για τους παραγωγούς οι οποίοι δεν συνεργάστηκαν ήταν υψηλότερα από τα περιθώρια που διαπιστώθηκαν για τους παραγωγούς που συνεργάστηκαν.

Επομένως θεωρήθηκε ότι τα πιο εύλογα διαθέσιμα στοιχεία ήταν τα στοιχεία που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας, δηλαδή το υψηλότερο μέσο σταθμισμένο περιθώριο του ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε, το οποίο καθορίστηκε με βάση ένα μεμονωμένο τύπο προϊόντος, θεωρήθηκε ότι είναι το καταλληλότερο γι' αυτό το σκοπό.

Αυτή η προσέγγιση θεωρήθηκε επίσης αναγκαία για να μη θεωρηθεί πριμοδότηση για εκείνους που δεν συνεργάστηκαν και να μην παρέχει την ευκαιρία καταστρατήγησης των μέτρων.

Έτσι, το περιθώριο του ντάμπινγκ που καθορίστηκε προσωρινά για τους ινδούς εξαγωγείς εκτός από τους εξαγωγείς οι οποίοι συνεργάστηκαν κατά τη διαδικασία, εκφρασμένο ως ποσοστό της τιμής ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας, είναι 47,2 %.

2. **Ινδονησία**

(30) Η σύγκριση έδειξε την ύπαρξη ντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος καταγωγής Ινδονησίας.

(31) Τα μέσα σταθμισμένα περιθώρια του ντάμπινγκ που καθορίστηκαν προσωρινά για κάθε ινδονήσιο παραγωγό που επελέγη στη δειγματοληψία και εκφρασμένα ως ποσοστά της τιμής ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας είναι τα ακόλουθα:

— P.T. Budi Indoplast Indah	74,3 %
— P.T. Hardo Soloplast	28,4 %
— Ltd P.T. Kemilau Indah Permana	31,0 %
— P.T. Poliplas Indah Sejahtera	38,0 %
— P.T. Simoplas	23,5 %.

(32) Για τους ινδονήσιους εξαγωγείς οι οποίοι συνεργάστηκαν κατά τη διαδικασία αλλά δεν συμπεριλήφθησαν στη δειγματοληψία, το περιθώριο του ντάμπινγκ καθορίστηκε προσωρινά στο επίπεδο των μέσων σταθμισμένων περιθωρίων του ντάμπινγκ που καθορίστηκαν για τις εταιρείες P.T. Hardo Soloplast, P.T. Kemilau Indah Permana, Ltd, P.T. Poliplas Indah Sejahtera και της P.T. Simoplas, δηλαδή σε 28,3 % εκφρασμένο ως ποσοστό της τιμής ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας. Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, το περιθώριο του ντάμπινγκ που καθορίστηκε για την εταιρεία P.T. Budi Indoplast Indah δεν λήφθηκε υπόψη επειδή, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη (17), αυτή η εταιρεία δεν παρείχε τις αναγκαίες πληροφορίες κατά την επίσκεψη επαλήθευσης.

(33) Για τους ινδονήσιους παραγωγούς ή εξαγωγείς οι οποίοι ούτε απήντησαν στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής ούτε εμφανήστηκαν με άλλο τρόπο, το περιθώριο του ντάμπινγκ καθορίστηκε με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, ως ακολούθως:

Δεδομένου ότι η σύγκριση των στοιχείων που αφορούν τις εξαγωγές προς την Κοινότητα που προσκόμισαν όλοι οι ινδονήσιου παραγωγοί/εξαγωγείς που συνεργάστηκαν, με τα στατιστικά στοιχεία της EUROSTAT έδειξαν υψηλό επίπεδο συνεργασίας, δηλαδή σχεδόν το σύνολο των εξαγωγών, η Επιτροπή έκρινε ότι τα πιο εύλογα διαθέσιμα στοιχεία ήταν εκείνα που καθορίστηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας και ότι, εφόσον δεν υπήρχε κανένας λόγος να θεωρηθεί ότι ο παραγωγός/εξαγωγέας που δεν συνεργάστηκε, είχε ασκήσει πρακτικές ντάμπινγκ σε χαμηλότερο επίπεδο από το χαμηλότερο περιθώριο που διαπιστώθηκε, το υψηλότερο περιθώριο του ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε για έναν παραγωγό ο οποίος συμπεριελήφθη στη δειγματοληψία, κρίθηκε το καταλληλότερο στο πλαίσιο της παρούσας διαδικασίας. Έτσι, για τους παραγωγούς και εξαγωγείς της Ινδονησίας που δεν συνεργάστηκαν, το περιθώριο του ντάμπινγκ καθορίστηκε στο 74,3 % εκφρασμένο ως ποσοστό της τιμής ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας.

Αυτή η προσέγγιση κρίθηκε επίσης αναγκαία για να μην θεωρηθεί ότι αποτελεί πριμοδότηση για μη συνεργασία και για να μην παρέχει ευκαιρία καταστρατήγησης του μέτρου.

3. **Ταϊλάνδη**

(34) Σε ό,τι αφορά όλους τους Ταϊλανδούς παραγωγούς οι οποίοι συνεργάστηκαν, η σύγκριση έδειξε την ύπαρξη ντάμπινγκ σε ό,τι αφορά τις εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος καταγωγής Ταϊλάνδης.

(35) Τα μέσα σταθμισμένα περιθώρια του ντάμπινγκ που καθορίστηκαν προσωρινά για τους ταϊλανδούς παραγωγούς οι οποίοι συνεργάστηκαν, εκφρασμένα ως ποσοστά της τιμής ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας, είναι τα ακόλουθα:

— Bangkok Polysack Co. Ltd	13,8 %
— CP Poly-Industry Public Co. Ltd	63,9 %
— Laemthong Industry Co. Ltd	83,4 %
— Pacific Polysac Co. Ltd	94,9 %
— Thai Coating Industrial Public Co. Ltd	29,1 %
— Thai Plastic Products Co. Ltd	15,8 %.

(36) Για τους ταϊλανδούς παραγωγούς ή εξαγωγείς οι οποίοι ούτε απάντησαν στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής ούτε εμφανίστηκαν με κάποιο άλλο τρόπο, το περιθώριο του ντάμπινγκ καθορίστηκε με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού ως ακολούθως:

Δεδομένου ότι η σύγκριση των στοιχείων που αφορούν τις εξαγωγές προς την Κοινότητα που προσκόμισαν όλοι οι ταϊλανδοί παραγωγοί/εξαγωγείς που συνεργάστηκαν, με τα στατιστικά στοιχεία της EUROSTAT έδειξαν υψηλό επίπεδο συνεργασίας, δηλαδή σχεδόν το σύνολο των εξαγωγών, η Επιτροπή έκρινε ότι τα πιο εύλογα διαθέσιμα στοιχεία ήταν εκείνα που καθορίστηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας και ότι, εφόσον δεν υπήρχε κανένας λόγος να θεωρηθεί ότι ο παραγωγός/εξαγωγέας που δεν συνεργάστηκε είχε ασκήσει πρακτικές σε χαμηλότερο επίπεδο από το υψηλότερο που διαπιστώθηκε, το υψηλότερο περιθώριο του ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε για έναν παραγωγό ο οποίος συνεργάστηκε, ήταν το καταλληλότερο στο πλαίσιο της παρούσας διαδικασίας. Έτσι, για τους παραγωγούς και εξαγω-

γείς της Ταϊλάνδης που δεν συνεργάστηκαν, το περιθώριο του ντάμπινγκ καθορίστηκε σε 94,9 % εκφρασμένο ως ποσοστό της τιμής ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας.

Αυτή η προσέγγιση κρίθηκε επίσης αναγκαία για να μην θεωρηθεί ότι αποτελεί πριμοδότηση για το ότι δεν συνεργάστηκαν και μία ευκαιρία καταστρατήγησης του μέτρου.

Δ. ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

(37) Η Επιτροπή εξέτασε αν ο καταγγέλλων αντιπροσώπευε το μεγαλύτερο μέρος της συνολικής κοινοτικής παραγωγής του εν λόγω προϊόντος και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι καταγγέλοντες παραγωγοί, οι οποίοι είχαν συνεργαστεί με την Επιτροπή κατά την περίοδο της έρευνας, παρήγαγαν ένα μεγάλο μέρος, δηλαδή το 75 % της κοινοτικής συνολικής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος. Στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, ο όρος «κοινοτική βιομηχανία» αναφέρεται μόνον στους καταγγέλλοντες κοινοτικούς παραγωγούς που συνεργάστηκαν και κατασκευάζουν τα εν λόγω προϊόντα στην Κοινότητα κατά την έννοια του άρθρου 4 του βασικού κανονισμού.

Ε. ΖΗΜΙΑ

1. Σωρευτικός υπολογισμός των εισαγωγών

(38) Η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον οι εισαγωγές σάκων και σακιδίων καταγωγής Ινδίας, Ινδονησίας και Ταϊλάνδης έπρεπε να αξιολογηθούν σωρευτικά σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

(39) Ως προς αυτό, η Επιτροπή εξέτασε όλα τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 τα οποία πρέπει να πληρούνται για να γίνει σωρευτική αξιολόγηση των εισαγωγών από τις τρεις εν λόγω χώρες. Η ανάλυση που πραγματοποιήθηκε, οδήγησε στα ακόλουθα συμπεράσματα:

— το περιθώριο του ντάμπινγκ που αφορά κάθε μία χώρα, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις (25) έως (36) ήταν περισσότερο από το ελάχιστο,

— ο όγκος των εισαγωγών από κάθε χώρα ήταν σημαντικός, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη (41),

— η σωρευτική αξιολόγηση των επιπτώσεων των εισαγωγών θεωρήθηκε ενδεδειγμένη, ενόψει των όρων του ανταγωνισμού μεταξύ των εισαγομένων προϊόντων και των όρων ανταγωνισμού μεταξύ των εισαγομένων προϊόντων και του ομοειδούς προϊόντος. Πρέπει να αναφερθεί ότι οι εξαγωγείς των εν λόγω χωρών χρησιμοποιούσαν τα ίδια εμπορικά κυκλώματα και εφήρμοζαν την ίδια πολιτική χαμηλών τιμών που κατέληξε σε υψηλό επίπεδο τιμών χαμηλότερων των κοινοτικών [βλέπε αιτιολογική σκέψη (45)].

Επειδή όλα αυτά τα κριτήρια πληρούνται, συνήχθη το συμπέρασμα ότι υπήρχαν επαρκείς λόγοι για να γίνει σωρευτική αξιολόγηση των εισαγωγών από τις εν λόγω χώρες.

2. Κοινοτική κατανάλωση

(40) Η κοινοτική κατανάλωση αυξήθηκε από 43 000 τόνους περίπου το 1992 σε 47 000 τόνους περίπου κατά την περίοδο της έρευνας, αύξηση που αντιστοιχεί σε 9 % περίπου.

3. Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ

(41) Ο όγκος των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις εν λόγω χώρες, αυξήθηκε συνεχώς από το 1992 μέχρι την περίοδο της έρευνας, δηλαδή: από 2 000 τόνους περίπου σε 7 650 τόνους περίπου από την Ινδία, από 7 200 τόνους περίπου σε 8 150 τόνους περίπου από την Ινδονησία και από 3 800 τόνους περίπου σε 4 900 τόνους περίπου από την Ταϊλάνδη.

Ο συνολικός όγκος των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, από τις εν λόγω χώρες, αυξήθηκε από 13 000 τόνους το 1992 σε 20 700 τόνους περίπου κατά την περίοδο της έρευνας, δηλαδή αύξηση που αντιστοιχεί σε περίπου 59 %.

(42) Το συνολικό μερίδιο της αγοράς που κατέχουν αυτές οι χώρες αυξήθηκε από 30,2 % σε 44 % κατά την περίοδο της έρευνας. Κατά την ίδια περίοδο, οι τάσεις του μεριδίου της αγοράς για καθεμία από τις εν λόγω χώρες ήταν οι ακόλουθες: από 4,6 % σε 16,3 % για την Ινδία, από 16,8 % σε 17,3 % για την Ινδονησία και από 8,7 % σε 10,4 % για την Ταϊλάνδη.

4. Τιμές χαμηλότερες των κοινοτικών

(43) Σε ό,τι αφορά τις τιμές που ήταν χαμηλότερες των κοινοτικών, η ανάλυση πραγματοποιήθηκε για κάθε τύπο σάκων. Για καθέναν από αυτούς του τύπους, η Επιτροπή προέβη σε σύγκριση μεταξύ των μέσων σταθμισμένων τιμών πώλησης που εφαρμόζουν οι εξαγωγείς και η κοινοτική βιομηχανία, χωρίς εκπτώσεις και φόρους, που υπολογίστηκαν με βάση τις πωλήσεις που πραγματοποιήθηκαν για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές στο στάδιο εμπορίας. Η μέση τιμή πώλησης για την κοινοτική βιομηχανία σταθμίστηκε σε σχέση με τον όγκο των πωλήσεων κάθε τύπου προϊόντος. Η μέση σταθμισμένη τιμή πώλησης της κοινοτικής βιομηχανίας, συγκρίθηκε εν συνεχεία με τα αντίστοιχα στοιχεία για κάθε εξαγωγέα.

(44) Για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές των φυσικών χαρακτηριστικών, έγιναν προσαρμογές με βάση τις διαφορές του κόστους παραγωγής. Για να είναι συγκρίσιμο το στάδιο εμπορίας με τις πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος που παρήγετο από την κοινοτική βιομηχανία, οι ινδονησιακές, ινδικές και ταϊλανδικές τιμές εισαγωγής προσαρμόστηκαν με βάση το περιθώριο ενός εισαγωγέα το οποίο συμπεριελάμβανε τους τελωνειακούς δασμούς, τα έξοδα διεκπεραίωσης, χρηματοδότησης, αποθήκευσης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα και κέρδος 5 %. Ο καθορισμός αυτών των περιθωρίων στηρίχθηκε στις σχετικές πληροφορίες που προσκόμισαν οι εισαγωγείς κατά τη διάρκεια της έρευνας.

(45) Πάνω σ' αυτή τη βάση τα περιθώρια κατά τα οποία οι τιμές ήταν χαμηλότερες των κοινοτικών, εκφρασμένα ως ποσοστά των τιμών της κοινοτικής βιομηχανίας κυμάνθηκαν από 19,7 % σε 33,1 % για την Ινδία, από 34,6 % σε 52,2 % για την Ινδονησία και από 31,7 % σε 47,3 % για την Ταϊλάνδη.

5. **Κατάσταση της κοινοτικής βιομηχανίας**

α) *Παραγωγή*

(46) Ο όγκος της παραγωγής του εν λόγω προϊόντος από την κοινοτική βιομηχανία μειώθηκε συνεχώς από 9 976 τόνους το 1992 σε 9 065 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας, μείωση που αντιστοιχεί σε 9,1 %. Σε αντιστοιχία με την παραγωγή, το ποσοστό χρησιμοποίησης του παραγωγικού δυναμικού μειώθηκε κατά 7,6 % κατά την ίδια περίοδο, δηλαδή από 55,5 % σε 51,3 %.

β) *Όγκος των πωλήσεων και μερίδια αγοράς*

(47) Οι πωλήσεις που πραγματοποίησε η κοινοτική βιομηχανία και που προορίζονταν για την κοινοτική αγορά, μειώθηκε από 10 100 τόνους το 1992 σε 9 800 τόνους περίπου κατά την περίοδο της έρευνας, δηλαδή μείωση 2,3 %. Παρόλο που σημειώθηκε αύξηση της κατανάλωσης στην Κοινότητα 9 % περίπου, το μερίδιο αγοράς που κατείχε η κοινοτική βιομηχανία μειώθηκε κατά 10,4 % κατά την ίδια περίοδο, δηλαδή από 23,4 % σε 21 %.

γ) *Τιμές*

(48) Η μέση σταθμισμένη τιμή πώλησης της κοινοτικής βιομηχανίας στην κοινοτική αγορά μειώθηκε κατά 3,9 % μεταξύ του 1992 και της περιόδου της έρευνας.

δ) *Αποδοτικότητα*

(49) Η μείωση των πωλήσεων του εν λόγω προϊόντος από την κοινοτική βιομηχανία και η ταυτόχρονη συμπίεση των τιμών στην κοινοτική αγορά, κατέληξε σε ζημίες κατά την υπό εξέταση περίοδο (ζημίες 0,14 % το 1992 έως 0,55 % κατά την περίοδο της έρευνας, με αποκορύφωμα ζημία 1,79 % το 1993).

ε) *Επενδύσεις*

(50) Οι οικονομικές ζημίες είχαν αρνητικές επιπτώσεις στην ικανότητα της κοινοτικής βιομηχανίας να πραγματοποιήσει επενδύσεις για να αυξήσει την παραγωγικότητά της. Οι επενδύσεις μειώθηκαν κατά 53,8 % μεταξύ του 1992 και της περιόδου της έρευνας.

στ) *Απασχόληση*

(51) Η απασχόληση για την παραγωγή του εν λόγω προϊόντος μειώθηκε συνεχώς κατά την υπό εξέταση περίοδο, κατά 16,9 % μεταξύ του 1992 και της περιόδου της έρευνας.

ζ) *Συμπέρασμα*

(52) Η Επιτροπή έκρινε, ως εκ τούτου, ότι η χρησιμοποίηση του δυναμικού, το μερίδιο αγοράς, οι τιμές η αποδοτικότητα, οι επενδύσεις και η απασχόληση στην κοινοτική βιομηχανία ακολούθησαν αρνητική τάση και κατέληξε στο προσωρινό συμπέρασμα ότι η κοινοτική βιομηχανία είχε υποστεί σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

ΣΤ. **ΠΡΟΚΛΗΣΗ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ**

(53) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον η σημαντική ζημία που υπέστη η κοινοτική βιομηχανία, προκλήθηκε από τον όγκο και το επίπεδο των τιμών των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ινδία, την Ινδονησία και την Ταϊλάνδη. Η Επιτροπή εξέτασε επίσης κατά πόσο άλλοι παράγοντες μπορούν να έχουν προκαλέσει ή συνέβαλαν σ' αυτή τη ζημία για να βεβαιωθεί ότι η ζημία που έχει προκληθεί από αυτούς τους άλλους παράγοντες, δεν οφειλόταν στις εν λόγω εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Οι άλλοι παράγοντες που εξετάσθηκαν ήταν η εξέλιξη της κατανάλωσης, ο ανταγωνισμός από τους παραγωγούς που δεν συνεργάστηκαν στην Κοινότητα, οι εισαγωγές από χώρες που δεν υπόκεινταν σ' αυτή την έρευνα, οι επιδόσεις των εξαγωγών της κοινοτικής βιομηχανίας καθώς και το οικονομικό και τεχνολογικό περιβάλλον.

Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ινδία, την Ινδονησία και την Ταϊλάνδη

(54) Σύμφωνα με τις διαθέσιμες πληροφορίες συνήχθη το συμπέρασμα ότι οι σάκοι που παρήγαγε η κοινοτική βιομηχανία και οι σάκοι που εισάγονταν από την Ινδία, την Ινδονησία και την Ταϊλάνδη ήταν άμεσα ανταγωνιστικοί μεταξύ τους στην κοινοτική αγορά με βάση τις τιμές. Αυτό εξηγείται από το γεγονός ότι δεν υπάρχουν σημαντικές διαφορές ποιότητας μεταξύ των εισαγομένων προϊόντων και των προϊόντων που παράγονται στην Κοινότητα. Τα προϊόντα απευθύνονται στους ίδιους πελάτες, δηλαδή τους τελικούς χρήστες ή διανομείς μέσω των ίδιων κυκλωμάτων πωλήσεων στο σύνολο της κοινοτικής αγοράς. Δεδομένης της διαφάνειας αυτής της αγοράς, το γεγονός ότι υπήρχαν εισαγωγές σε χαμηλές τιμές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, είχε άμεση επίπτωση στην κατάσταση της κοινοτικής βιομηχανίας.

(55) Για να εκτιμηθούν οι επιπτώσεις των εισαγωγών από την Ινδία, την Ινδονησία και την Ταϊλάνδη, πρέπει να τονιστεί ότι ο όγκος τους αυξήθηκε σταθερά από το 1992 για να φθάσει σε ένα επίπεδο πάνω από 58 % κατά την περίοδο της έρευνας. Το μερίδιο που κατείχαν στην αγορά αυτές οι εισαγωγές αυξήθηκε κατά 46 %, ενώ οι μέσες τιμές μεταπώλησης των προϊόντων μειώθηκαν κατά 3,3 % κατά την ίδια περίοδο. Αυτές οι εισαγωγές πραγματοποιήθηκαν σε τιμές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και ήταν σημαντικά χαμηλότερες των τιμών της κοινοτικής βιομηχανίας.

Εν τω μεταξύ, η κατάσταση της κοινοτικής βιομηχανίας επιδεινώθηκε, με μείωση του μεριδίου που κατείχε στην αγορά κατά 10,4 % και των μέσων τιμών μεταπώλησης κατά 3,6 %. Συνεπώς, υπάρχει μία σαφής χρονική σύμπτωση μεταξύ της αύξησης του όγκου των εισαγωγών και των δυσκολιών που αντιμετώπισε η κοινοτική βιομηχανία.

(56) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση των επιπτώσεων των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ στην κοινοτική βιομηχανία μπορούσε να συμπεριλάβει επίσης την αξιολόγηση του μεγέθους του πραγματικού περιθωρίου του ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε για τους εν λόγω εξαγωγείς. Στην τρέχουσα έρευνα αυτά τα μέσα περιθώρια του ντάμπινγκ κυμαίνονται μεταξύ 47 και 94 %.

(57) Τέλος, πρέπει επίσης να αναφερθεί ως προς αυτό ότι, μετά την επιβολή των μέτρων αντιντάμπινγκ κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3308/90 του Συμβουλίου [1], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2346/93 [2], η κοινοτική βιομηχανία δεν μπορούσε να επωφεληθεί πλήρως από τις επιπτώσεις αυτών των μέτρων, επειδή η μείωση των εισαγωγών από την Κίνα αντισταθμίστηκε αμέσως από την αύξηση των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ινδία, την Ινδονησία και την Ταϊλάνδη. Οι τελευταίες αυτές εισαγωγές πραγματοποιήθηκαν στην Κοινότητα μέσω των ίδιων κυκλωμάτων πωλήσεων και μέσω των ίδιων φορέων με εκείνους των εισαγωγών των κινεζικών προϊόντων.

Επιπτώσεις άλλων παραγόντων

Εξέλιξη της κατανάλωσης

(58) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη (40) ανωτέρω, η κοινοτική κατανάλωση αυξήθηκε κατά 9 % περίπου μεταξύ του 1992 και της περιόδου της έρευνας και κατά 23 % μεταξύ του 1993 και της περιόδου έρευνας. Επομένως, η εξέλιξη της ζήτησης για το εν λόγω προϊόν δεν είναι η αιτία των δυσκολιών που αντιμετώπισε η κοινοτική βιομηχανία. Αντίθετα, πρέπει να υπογραμμισθεί ότι, παρά την ανάπτυξη της αγοράς, το μερίδιο της αγοράς που κατείχε η κοινοτική βιομηχανία, μειώθηκε κατά 10 %.

Άλλοι κοινοτικοί παραγωγοί

(59) Κατά την περίοδο της έρευνας το μερίδιο της αγοράς που κατείχαν άλλοι κοινοτικοί παραγωγοί οι οποίοι δεν συμμετείχαν στη διαδικασία, ήταν περιορισμένο και υπολογίστηκε σε περίπου 6 % της συνολικής κοινοτικής αγοράς. Δεν υπάρχουν πληροφορίες που να δείχνουν ότι η συμπεριφορά αυτών των παραγωγών μπορεί να είχε σημαντικές ζημιογόνες επιπτώσεις στην καταγγέλλουσα κοινοτική βιομηχανία, ούτε υπάρχουν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η οικονομική τους κατάσταση αναπτύχθηκε με διαφορετικό τρόπο από εκείνη της κοινοτικής βιομηχανίας.

Επιπλέον, με βάση τις μεμονωμένες παρατηρήσεις φαίνεται ότι το μεγαλύτερο μέρος των άλλων παραγωγών στην Κοινότητα αντιμετώπισαν τις ίδιες δυσκολίες με εκείνες που αντιμετώπισαν οι καταγγέλλοντες παραγωγοί.

Άλλες εισαγωγές στην Κοινότητα

(60) Οι άλλλες εισαγωγές στην Κοινότητα ήταν καταγωγής κυρίως Βουλγαρίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ουγγαρίας, Ακτής του Ελεφαντοστού, Σλοβενίας και Τουρκίας.

Ο όγκος των εισαγωγών και τα μερίδια αγοράς όλων των άλλων χωρών, εκτός της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, παρέμειναν σταθερά κατά την υπό εξέταση περίοδο. Το επίπεδο των τιμών δεν ήταν τέτοιο ώστε να έχει συμβάλει σημαντικά στην επιδείνωση της κατάστασης της κοινοτικής βιομηχανίας.

Σε ό,τι αφορά τις εισαγωγές από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, διαπιστώθηκε ότι το μερίδιο αγοράς τους μειώθηκε σημαντικά μεταξύ του 1992 και 1994. Ωστόσο, όπως αναφέρεται ανωτέρω πρέπει να υπογραμμισθεί ότι το Συμβούλιο είχε ήδη καθορίσει το 1990 ότι αυτές οι εισαγωγές αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και ότι είχαν προκαλέσει σημαντική ζημία στην κοινοτική βιομηχανία. Τώρα πραγματοποιείται μία επανεξέταση της λήξης ισχύος αλλά τα αποτελέσματα της σχετικής έκθεσης δεν είναι ακόμα διαθέσιμα. Εν πάση περιπτώσει, ακόμα και αν είχε συναχθεί το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας είχαν προκαλέσει ζημία στην κοινοτική βιομηχανία, αυτό δεν μεταβάλλει το γεγονός ότι η ζημία που έχει προκληθεί από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και που αφορά αυτή η διαδικασία, αν εξετασθούν χωριστά, είναι σημαντική.

Εξαγωγικές επιδόσεις της κοινοτικής βιομηχανίας

(61) Οι εξαγωγικές δραστηριότητες της κοινοτικής βιομηχανίας αντιπροσώπευαν πάντα ένα πολύ οριακό μέρος των συνολικών πωλήσεών της. Το 1992, οι εξαγωγείς εκτός της Κοινότητας αντιπροσώπευαν το 6,5 % περίπου των συνολικών πωλήσεων της βιομηχανίας του εν λόγω προϊόντος· το 1994 αντιπροσώπευαν περίπου 4 %. Σε απόλυτες τιμές, οι εξαγωγικές πωλήσεις της κοινοτικής βιομηχανίας μειώθηκαν από 732 τόνους σε 384 τόνους κατά την περίοδο από το 1992 έως το 1994 και αυτή η απώλεια αφορούσε κυρίως έναν συγκεκριμένο κοινοτικό παραγωγό.

Η περιορισμένη μείωση των εξαγωγικών πωλήσεων (– 348 τόνους) πρέπει να εξετασθεί σε συνδυασμό με τη μείωση της παραγωγής κατά την ίδια περίοδο (– 912 τόνους) και την απώλεια του μεριδίου αγοράς εκφρασμένη σε τόνους (– 1 240 τόνους) που υπέστη η κοινοτική βιομηχανία.

Από τα ανωτέρω συνάγεται το συμπέρασμα ότι οποιαδήποτε αλλαγή στις εξαγωγικές επιδόσεις της κοινοτικής βιομηχανίας δεν μπορεί να είχε σημαντικές επιπτώσεις στη ζημία που έχει προκληθεί, ειδικότερα σε ό,τι αφορά την χρησιμοποίηση του παραγωγικού δυναμικού και την απασχόληση.

[1] ΕΕ αριθ. L 318 της 17. 11. 1990, σ. 2.
[2] ΕΕ αριθ. L 215 της 25. 8. 1993, σ. 1.

Οικονομικό πλαίσιο

(62) Η Επιτροπή συμφωνεί ότι η γενική ύφεση στην Κοινότητα προκάλεσε επίσης πτωτική τάση στην αγορά πλαστικών, κυρίως το 1993. Ωστόσο, οι συνέπειες της ύφεσης εξαφανίστηκαν κατά την περίοδο της έρευνας. Όντως, συγκρίνοντας το 1994 με το 1993, η αγορά σημείωσε σημαντική ανάκαμψη πράγμα που οδήγησε σε γενική αύξηση των τιμών πώλησης και σε αύξηση της κατανάλωσης κατά 25 %.

(63) Για να εξετασθούν κατά το δυνατόν μεμονωμένα οι επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στην κοινοτική βιομηχανία, η Επιτροπή ανέλυσε και συνέκρινε της σχετικές επιδόσεις τόσο των κοινοτικών παραγωγών όσο και των εξαγωγέων στις τρεις υπό εξέταση χώρες σε ό,τι αφορά το μερίδιο αγοράς και τις μέσες τιμές μεταπώλησης κατά την περίοδο της ύφεσης (1992-1993) και κατά τη διάρκεια της ανάκαμψης (1993-1994).

(64) Μεταξύ του 1992 και της περιόδου της ύφεσης (1993), ενώ η κατανάλωση μειώθηκε κατά 10 %, η κοινοτική βιομηχανία αύξησε ελαφρά το μερίδιο αγοράς της κατά 1,3 %. Ταυτόχρονα, αναγκάστηκε να μειώσει τις τιμές πώλησης κατά μέσο όρο 7,7 %. Οι εν λόγω εξαγωγείς μείωσαν επίσης τις χαμηλές τιμές τους που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ κατά 1,7 % και κατόρθωσαν να αυξήσουν το μερίδιο αγοράς τους κατά 6,4 % στη συρρικνούμενη αγορά. Αυτή η ανάλυση δείχνει ότι, παρόλες τις αρνητικές συνέπειες της πτωτικής τάσης οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ αύξησαν το μερίδιο αγοράς τους, ενώ η κοινοτική βιομηχανία κατόρθωσε μόνον να διατηρήσει το δικό της, με σημαντικές ζημίες λόγω του χαμηλού επιπέδου των τιμών της στην αγορά.

(65) Το 1994, παρά τη γενική ανοδική τάση, η ανάκαμψη της κοινοτικής βιομηχανίας παρεμποδίστηκε σοβαρά λόγω της δραστικής αύξησης του όγκου των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινκ (πάνω από το 55 %) σε συνδυασμό με το επίπεδο των τιμών που εφήρμοζαν οι εξαγωγείς. Παρά την προαναφερόμενη αύξηση της ζήτησης (πάνω από 25 %) στην κοινοτική αγορά το 1994, το μερίδιο της αγοράς της κοινοτικής βιομηχανίας μειώθηκε κατά 4 % ενώ το μερίδιο της αγοράς των ινδών, ινδονήσιων και ταϊλανδών εξαγωγέων αυξήθηκε κατά 9 %.

(66) Επιπλέον, σε απόλυτες τιμές, η αύξηση της κατανάλωσης το 1994 σε σύγκριση με το 1993 αντιπροσώπευε περίπου 9 000 τόνους. Η κοινοτική βιομηχανία αύξησε τις πωλήσεις της κατά 424 τόνους, ενώ οι υπό εξέταση εξαγωγείς αύξησαν τις πωλήσεις τους κατά 7 800 τόνους. Επομένως αυτοί οι εξαγωγείς επωφελήθηκαν κυρίως από την ανάπτυξη της αγοράς το 1994.

(67) Σε ό,τι αφορά τις μέσες τιμές μεταπώλησης που εφαρμόστηκαν κατά την ανάκαμψη (1994) οι κοινοτικοί παραγωγοί αύξησαν τις τιμές τους κατά 4,4 % το 1994 σε σύγκριση με το 1993, αλλά αυτό ήταν ήδη κατά 3,5 % κάτω από το επίπεδο των τιμών του 1992. Οι εξαγωγείς που αφορά αυτή η έρευνα μείωσαν τις τιμές τους κατά 4,3 % πράγμα που οδήγησε στα αποτελέσματα του ανωτέρω υπολογισμού της ζημίας.

(68) Με βάση τα ανωτέρω στοιχεία είναι προφανές ότι αυξήθηκε το μερίδιο αγοράς των υπό εξέταση εισαγωγών λόγω του χαμηλού επιπέδου των τιμών τους. Αυτό έγινε εις βάρος της κοινοτικής βιομηχανίας η οποία υπέστη σοβαρές ζημίες.

Επομένως η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, ακόμη και αν η πτωτική τάση είχε αρνητικές επιπτώσεις στην αγορά γενικά, οι αρνητικές επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ σε ό,τι αφορά τον όγκο και τις τιμές επηρέασαν σοβαρά την κατάσταση της κοινοτικής βιομηχανίας.

Τεχνολογικό περιβάλλον και επενδύσεις

(69) Ορισμένοι εξαγωγείς παρουσίασαν την τεχνολογική κατάσταση της κοινοτικής βιομηχανίας ως άλλο λόγο για την επισφαλή και αρνητική της κατάσταση. Προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι η απροθυμία της κοινοτικής βιομηχανίας να πραγματοποιήσει επενδύσεις σε νέες τεχνολογίες και σε προστιθέμενο δυναμικό έχει συμβάλει αναμφιβόλως στη ζημία που έχει προκληθεί.

(70) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι επενδύσεις που πραγματοποίησε η κοινοτική βιομηχανία μειώθηκαν πάνω από 53 % κατά την περίοδο της έρευνας. Η ανάλυση αυτής της κατάστασης έδειξε ότι δεν ήταν η άρνηση εκ μέρους της κοινοτικής βιομηχανίας να πραγματοποιήσει επενδύσεις αλλά μία ανάγκη να συγκρατήσει το κόστος συνεπεία των ζημιών που προέκυψαν από τις πωλήσεις του εν λόγω προϊόντος. Αυτή η αρνητική κατάσταση ήταν συνέπεια της κατάστασης της αγοράς που προκλήθηκε τόσο από το χαμηλό επίπεδο των τιμών μεταπώλησης όσο και από τον αυξανόμενο όγκο των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

Συμπέρασμα για την αιτιώδη συνάφεια

(71) Δεδομένου ότι οι σάκοι είναι από τεχνικής άποψης ένα απλό προϊόν που προσφέρεται μέσω παρόμοιων κυκλωμάτων στην Κοινότητα και ότι η αγορά είναι διαφανής, η Επιτροπή θεωρεί ότι γι' αυτό το λόγο οι εισαγωγές σε χαμηλές τιμές έχουν σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στην κοινοτική βιομηχανία.

(72) Για όλους τους ανωτέρω λόγους, παρόλο που η Επιτροπή συμφωνεί ότι η αρνητική κατάσταση της κοινοτικής βιομηχανίας δεν έχει προκληθεί μόνον από τις εισαγωγές σάκων από την Ινδία, την Ινδονησία και την Ταϊλάνδη, πρέπει να συναχθεί το συμπέρασμα ότι οι επιπτώσεις των τιμών και ο αυξανόμενος όγκος των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από αυτές τις τρεις χώρες, αν εξετασθούν χωριστά, προκάλεσαν σημαντική ζημία στην κοινοτική βιομηχανία.

Η. ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Γενικά

(73) Με βάση όλες τις διαθέσιμες πληροφορίες η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον μπορεί να συναχθεί σαφώς το συμπέρασμα ότι δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Κοινότητας να εφαρμοστούν μέτρα.

Γι' αυτό το λόγο, η Επιτροπή εξέτασε τις επιπτώσεις των πιθανών μέτρων και τις συνέπειες που θα έχει το να μη ληφθούν μέτρα σε όλα τα μέρη που αφορά αυτή η διαδικασία λαμβάνοντας επίσης υπόψη το ανταγωνιστικό περιβάλλον και την αρχή της μη διακριτικής μεταχείρισης των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

Συνέπειες για την κοινοτική βιομηχανία

(74) Κατά την αξιολόγηση των κοινοτικών συμφερόντων, πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στην ανάγκη εξάλειψης των φαινομένων νόθευσης των συναλλαγών που προκαλούν οι επιζήμιες πρακτικές ντάμπινγκ και αποκατάστασης γνήσιου ανταγωνισμού. Έτσι, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι από το 1992 η κοινοτική βιομηχανία είχε καταβάλει προσπάθειες για να ορθολογικοποιήσει την παραγωγή της, να παραμείνει ανταγωνιστική και να διατηρήσει το μερίδιο αγοράς της. Αυτό δείχνει ότι η βιομηχανία δεν είναι έτοιμη να εγκαταλείψει αυτό το τμήμα της παραγωγής στο οποίο υπάρχει αγορά.

(75) Ωστόσο, η κοινοτική βιομηχανία δεν μπορεί να συνεχίσει να υφίσταται αυτή την αρνητική κατάσταση με οποιοδήποτε κόστος. Λόγω των υψηλών ποσοτήτων εισαγωγών που πραγματοποιούνται σε χαμηλές τιμές, η οικονομική κατάσταση της κοινοτικής βιομηχανίας έχει επιδεινωθεί σημαντικά από το 1992. Αυτό εξηγείται από τις ζημίες που υπέστη η κοινοτική βιομηχανία.

(76) Σε ό,τι αφορά την εξέταση των κοινοτικών συμφερόντων και τις επιπτώσεις στην κοινοτική βιομηχανία, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τη μελλοντική της εξέλιξη αν εξακολουθήσουν οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις τρεις εν λόγω χώρες. Τα στοιχεία που προέκυψαν από την έρευνα, δείχνουν ότι αυτό θα οδηγήσει βεβαίως σε περαιτέρω αρνητικές επιπτώσεις όχι μόνο για την κοινοτική βιομηχανία, με άμεσες αρνητικές συνέπειες στις επενδύσεις που μειώθηκαν κατά 53 %, και στην απασχόληση, που μειώθηκε κατά 16 %, αλλά επίσης σε έμμεσες αρνητικές επιπτώσεις στους προμηθευτές.

(77) Επειδή το βασικότερο πρόβλημα της κοινοτικής βιομηχανίας είναι η αρνητική απόδοση επί των πωλήσεων για το εν λόγω προϊόν και επειδή η απλή αύξηση του όγκου των πωλήσεων μπορεί να μην επαρκεί για να μπορέσει η κοινοτική βιομηχανία να ανακάμψει από τη ζημία που έχει υποστεί, απαιτείται η λήψη μέτρων ώστε να είναι αποτελεσματική ορισμένη αύξηση των τιμών στην κοινοτική αγορά.

Ωστόσο, η μελλοντική τάση των τιμών και η θετική απόδοση των πωλήσεων για το εν λόγω προϊόν εξαρτώνται όχι μόνο από την επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ αλλά και από ορισμένους άλλους παράγοντες, όπως είναι το επίπεδο της τιμής της πρώτης ύλης και η ανάπτυξη του ανταγωνισμού μετά την επιβολή των προτεινόμενων μέτρων αντιντάμπινγκ, που εξετάζονται κατωτέρω.

Επιπτώσεις στους βιομηχανικούς χρήστες

(78) Για να εξιολογηθεί ο ενδεχόμενος αντίκτυπος της εφαρμογής των μέτρων στις βιομηχανίες των επόμενων οικονομικών βαθμίδων, η Επιτροπή ανέλυσε τις πιθανές χρήσεις σάκων στην κοινοτική αγορά. Αυτό έδειξε ότι οι χρήσεις είναι κυρίως στο γεωργικό τομέα (π.χ. για τη συσκευασία σίτου, κριθής, ζάχαρης και άλλων λαχανικών και γεωργικών προϊόντων). Παράλληλα, οι τομείς της συσκευασίας, ο χημικός τομέας (συσκευασία λιπασμάτων) και σε μικρότερο βαθμό άλλοι βιομηχανικοί τομείς είναι επίσης σημαντικοί χρήστες σάκων.

(79) Οι επιπτώσεις της επιβολής των μέτρων στις βιομηχανίες των επόμενων οικονομικών βαθμίδων θα γίνουν αισθητές κυρίως μέσω της ενδεχόμενης αύξησης των τιμών μεταπώλησης σάκων και στην συνεπακόλουθη αύξηση του κόστους παραγωγής αυτής της βιομηχανίας. Λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι οι περισσότερες από τις εισαγωγές από τις εν λόγω τρίτες χώρες αφορούν «απλούς» σάκους, δηλαδή σάκους των οποίων η τιμή μονάδας είναι ιδιαίτερα χαμηλή, η Επιτροπή θεωρεί ότι οποιαδήποτε τέτοια αύξηση των τιμών μεταπώλησης θα έχει μόνο περιορισμένες επιπτώσεις στους βιομηχανικούς χρήστες.

Εξάλλου, πρέπει να αναφερθεί ότι, λόγω των διαφόρων κατηγοριών ομοειδών προϊόντων και των διαφορετικών επιπτώσεων των ζημιογόνων εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ σε καθεμία από αυτές τις κατηγορίες καθώς και η μεγάλη διακύμανση των επιπέδων των δασμών αντιντάμπινγκ που προτάθηκαν, που κυμαίνονται από 0 έως 94,9 %, είναι δύσκολο να γίνει οποιοσδήποτε υπολογισμός των πιθανών αυξήσεων τιμών και οι προβλέψεις των επιπτώσεων στους χρήστες είναι εξαιρετικά αβέβαιες.

(80) Με βάση τα ανωτέρω στοιχεία και λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι η λήψη μέτρων θα οδηγήσει σίγουρα σε αυξημένη παρουσία των ανταγωνιστών στην κοινοτική αγορά, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι οποιαδήποτε αύξηση των τιμών δεν θα είναι δυσανάλογα ζημιογόνος για τους ίδιους τους κοινοτικούς χρήστες ή σε σχέση με τους ανταγωνιστές τους που είναι εγκατεστημένοι εκτός της Κοινότητας, επειδή οι επιπτώσεις στο κόστος παραγωγής των βιομηχανιών θα είναι περιορισμένες.

Επιπτώσεις στους εισαγωγείς

(81) Πολλές παρατηρήσεις υποβλήθηκαν από εισαγωγείς στην Κοινότητα που είναι εγκατεστημένοι κυρίως στα κράτη μέλη όπου δεν υπάρχουν εγκαταστάσεις παραγωγής σάκων, δηλαδή τις Κάτω Χώρες, τη Γερμανία, το Ηνωμένο Βασίλειο, το Βέλγιο και την Ιταλία. Η ανάλυση των παρατηρήσεων έδειξε ότι

ορισμένοι από τους εισαγωγείς κατασκευάζουν επίσης ορισμένους τύπους σάκων και πιθανώς αποτελούν ένα σημαντικό μέρος της βιομηχανίας που δεν συμμετέχουν στην καταγγελία.

(82) Προβάλλουν τρεις κυρίους λόγους για να καταλήξουν ότι η επιβολή μέτρων θα είναι αντίθετη προς τα συμφέροντα της Κοινότητας. Καταρχήν, επειδή η κοινοτική βιομηχανία δεν είναι ικανή να ικανοποιεί τις ανάγκες όλης της κοινοτικής αγοράς, οποιαδήποτε αλλαγή στην προσφορά συνεπάγεται αναπόφευκτα υπό τις σημερινές συνθήκες της αγοράς της αγοράς, πρόβλημα εφοδιασμού. Δεύτερον, τα μέτρα θα έχουν μόνο άμεσες αρνητικές συνέπειες στην τιμή των σάκων και έτσι θα αυξήσουν τις δαπάνες των εισαγωγέων, θα μειώσουν το περιθώριο του κέρδους τους και θα πλήξουν τους τελικούς βιομηχανικούς χρήστες. Τρίτο, ισχυρίστηκαν ότι οποιαδήποτε δράση για την ενίσχυση της κατάστασης της κοινοτικής βιομηχανίας θα οδηγήσει σε καταχρηστική εκμετάλλευση δεσπόζουσας θέσης στην κοινοτική αγορά γενικά με δυσμενείς επιπτώσεις στις τιμές. Ισχυρίστηκαν ότι αυτές οι αρνητικές επιπτώσεις οι οποίες επηρεάζουν κυρίως τους χρήστες και εισαγωγείς στην κοινοτική αγορά σε ό,τι αφορά τις τιμές, τον εφοδιασμό, το ανταγωνιστικό περιβάλλον καθώς επίσης και την απασχόληση, είναι αντίθετες προς τα συμφέροντα της Κοινότητας.

(83) Η Επιτροπή θεωρεί ότι αν δεν ληφθούν μέτρα για να αποκατασταθούν υγιείς συνθήκες συναλλαγών ορισμένοι εισαγωγείς μπορεί να έχουν κέρδη από την αγορά σάκων σε χαμηλές τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Ωστόσο, πρέπει να αναφερθεί ότι αυτό δεν θα ωφελήσει αναγκαστικά τη βιομηχανία χρήσης όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις (78) έως (80) ανωτέρω. Επιπλέον, το να μη ληφθούν μέτρα μπορεί να είναι εις βάρος των άλλων ενδιαφερομένων μερών της Κοινότητας και μπορεί να ενθαρρύνει νέες εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στην κοινοτική αγορά. Σε ό,τι αφορά τα ανωτέρω επιχειρήματα, αυτά εξετάζονται κατωτέρω.

Επιπτώσεις στο ανταγωνιστικό περιβάλλον στην κοινοτική αγορά

(84) Σε ό,τι αφορά το ανταγωνιστικό περιβάλλον της κοινοτικής αγοράς, οι βιομηχανίες χρήστες και άλλοι οικονομικοί φορείς ωφελήθηκαν πάντοτε από την παρουσία ευρέος φάσματος ανταγωνιστών στην αγορά, εφόσον οι κοινοτικοί παραγωγοί, ακόμα και όταν εκμεταλλεύονταν πλήρως το παραγωγικό δυναμικό τους, μπορούσαν να ικανοποιήσουν μόνο το 40 % της ζήτησης στην κοινοτική αγορά. Επομένως οι εισαγωγές από τρίτες χώρες θα είναι πάντοτε αναγκαίες. Μετά την επιβολή των μέτρων αντιντάμπινγκ, οι παραγωγοί που είναι εγκατεστημένοι στις εν λόγω χώρες, θα μπορούν να προωθήσουν τις εξαγωγές τους στην Κοινότητα σε θεμιτές τιμές, ενώ η Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας μαζί με άλλες χώρες (π.χ. Τουρκία, Βουλγαρία, Ακτή του Ελεφαντοστού) θα μπορέσουν ακόμη να αυξήσουν τις εξαγωγές τους, αφού θα τις προσελκύσουν τα αποδοτικά επίπεδα τιμών και έτσι θα εντείνουν περαιτέρω τον υγιή ανταγωνισμό στην κοινοτική αγορά. Σε ό,τι αφορά τους ισχυρισμούς για την καταχρηστική εκμετάλλευση δεσπόζουσας θέσης, συνήθη το συμπέρασμα ότι, ενόψει των ανταγωνιστικών δυνάμεων που θα είναι παρούσες στην κοινοτική αγορά, αυτοί οι ισχυρισμοί δεν είναι βάσιμοι.

Μη διακριτική μεταχείριση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ

(85) Πρέπει επίσης να υπομνησθεί ότι η τρέχουσα έρευνα πρέπει να ληφθεί υπόψη σε συνδυασμό με τα μέτρα αντιντάμπινγκ που ισχύουν κατά των εισαγωγών του εν λόγω προϊόντος εισαγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Μια έρευνα αναθεώρησης λαμβάνει τώρα χώρα σε ό,τι αφορά αυτά τα μέτρα. Κρίνεται αναγκαίο να εξασφαλισθεί η μη διακριτική μεταχείριση όλων των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Πρέπει επίσης να αναφερθεί ότι οι υπό εξέταση εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, αντικατέστησαν σε μεγάλο βαθμό τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και πραγματοποιήθηκαν μέσω των ίδιων κυκλωμάτων πωλήσεων.

Συμπέρασμα για τα συμφέροντα της Κοινότητας

(86) Με βάση τα ανωτέρω στοιχεία και παρατηρήσεις και αφού εξετάσθηκαν τα επιχειρήματα που υπέβαλαν οι εισαγωγείς του εν λόγω προϊόντος και πολλές εμπορικές ενώσεις, και δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στην ανάγκη εξάλειψης των φαινομένων νόθευσης των συναλλαγών που προκαλούν οι επιζήμιες πρακτικές ντάμπινγκ και αποκατάστασης γνήσιου ανταγωνισμού, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι προσωρινά δεν υπάρχουν λόγοι να μην επιβληθούν μέτρα αντιντάμπινγκ. Αντίθετα, συνάγεται το συμπέρασμα ότι τα εύλογα συμφέροντα της Κοινότητας απαιτούν να προστατευθεί η κοινοτική βιομηχανία από τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ καταγωγής Ινδίας, Ινδονησίας και Ταϊλάνδης.

Η. ΠΡΟΣΩΡΙΝΟΣ ΔΑΣΜΟΣ

(87) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, το ύψος του προσωρινού δασμού πρέπει να είναι ίσο είτε προς το περιθώριο του ντάμπινγκ είτε προς το ποσό που είναι αναγκαίο για την εξάλειψη της ζημίας, ανάλογα με το ποιό είναι χαμηλότερο.

(88) Επειδή η ζημία συνίστατο κυρίως σε απώλεια μεριδίου αγοράς και, ειδικότερα, σε οικονομικές ζημίες, η εξάλειψή της θα επιτευχθεί με την καθιέρωση ενός επιπέδου τιμών εξαγωγής που δεν θα είναι ζημιογόνο, δηλαδή ένα επίπεδο στο οποίο το πλήρες κόστος παραγωγής μπορεί να καλυφθεί και το οποίο θα εξασφαλίζει εύλογο κέρδος. Για να επιτευχθεί αυτό, η τιμή των εισαγωγών από την Ινδία, την Ινδονησία και την Ταϊλάνδη, πρέπει να αυξηθεί ανάλογα.

(89) Συνεπώς, σύμφωνα με τη συνήθη πρακτική της, η Επιτροπή υπολόγισε για τις πιο αντιπροσωπευτικές και συγκρίσιμες (με τις εξαγόμενες) κατηγορίες σάκων, το επίπεδο των τιμών που θα εξαλείψει τη ζημία που έχει προκληθεί από τις εν λόγω εισαγωγές στην κοινοτική βιομηχανία, δηλαδή ένα επίπεδο τιμών στο οποίο η κοινοτική βιομηχανία θα μπορεί να ανακτά το συνολικό της κόστος και να επιτυγχάνει εύλογο κέρδος. Σε ό,τι αφορά το εύλογο επίπεδο του κέρδους, η Επιτροπή χρησιμοποίησε το ποσοστό 5 % επί του κύκλου εργασιών, ένα ποσοστό που κρίθηκε από την κοινοτική βιομηχανία ως το ελάχιστο που είναι απόλυτα αναγκαίο για να εξασφαλισθεί η συνέχιση των δραστηριοτήτων της. Η Επιτροπή έκρινε επαρκές αυτό το επίπεδο, λόγω του ώριμου χαρακτήρα του προϊόντος που απαιτεί μόνο περιορισμένες επενδύσεις σε έρευνα και ανάπτυξη καθώς και σε εξοπλισμό παραγωγής.

(90) Αυτή η τιμή συγκρίθηκε με τη μέση σταθμισμένη τιμή πώλησης των εξαγωγέων, χωρίς τις εκπτώσεις και φόρους που υπολογίστηκαν με βάση τις πωλήσεις στον πρώτο μη συνδεόμενο εισαγωγέα ή πελάτη δεόντως προσαρμοσμένες για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές των κυκλωμάτων διανομής.

(91) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, συνήχθη το προσωρινό συμπέρασμα ότι οι δασμοί αντιντάμπινγκ πρέπει να επιβληθούν στο επίπεδο των περιθωρίων του ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν, επειδή τα περιθώρια του ντάμπινγκ ήταν όλα χαμηλότερα από τα ανωτέρω επίπεδα της ζημίας. Επομένως, οι προσωρινοί δασμοί αντιντάμπινγκ πρέπει να αντιστοιχούν στα περιθώρια του ντάμπινγκ που καθορίστηκαν στις αιτιολογικές σκέψεις (28), (29), (31), (32), (33), (35) και (36).

Θ. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

(92) Για τους λόγους ορθής διαχείρισης, πρέπει να καθοριστεί περίοδος εντός της οποίας τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση. Επιπλέον, πρέπει να αναφερθεί ότι όλες οι διαπιστώσεις που έγιναν στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού είναι προσωρινές και μπορούν να επανεξεταστούν στην περίπτωση που η Επιτροπή προτείνει την επιβολή οριστικού δασμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σάκων και σακιδίων που χρησιμοποιούνται για τη συσκευασία αγαθών, όχι πλεκτών, που κατασκευάζονται από λωρίδες ή παρόμοιες μορφές από πολυαιθυλένιο ή από πολυπροπυλένιο ή από υφάσματα βάρους που δεν υπερβαίνει τα 120 gr/m² και καταγωγής Ινδίας, Ινδονησίας και Ταϊλάνδης. Το προϊόν που περιγράφεται ανωτέρω υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 6305 32 81 και 6305 33 91.

2. Στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, το ποσοστό του δασμού που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας, πριν τον εκτελωνισμό, είναι το ακόλουθο.

α) 47,2 % για τους σάκους και τα σακίδια καταγωγής Ινδίας, πρόσθετος κωδικός Taric 8900, με εξαίρεση τις εισαγωγές προϊόντων που κατασκευάζονται από τις ακόλουθες εταιρείες, για τις οποίες τα ποσοστά του δασμού είναι τα ακόλουθα:

	Ποσοστό του δασμού (%)	Πρόσθετος κωδικός Taric
Buildmet Private Ltd	26,8	8944
Gilt Pack	3,2	8945
Kanpur Plastipack	10,9	8946
Neo Sack Ltd	0,0	8947
Polyspin Export Ltd και Polyspin Private Ltd	22,0	8948
Shankar Packaging Ltd	20,4	8949

β) 74,3 % για τους σάκους και τα σακίδια καταγωγής Ινδονησίας, πρόσθετος κωδικός Taric 8900, με εξαίρεση τις εισαγωγές προϊόντων που κατασκευάζονται από τις ακόλουθες εταιρείες για τις οποίες ισχύουν τα ακόλουθα ποσοστά δασμού:

	Ποσοστό δασμού (%)	Πρόσθετος κωδικός Taric
P.T. Adhi Kara Surytama	28,3	8950
P.T. Aster Dharma Industri	28,3	8950
P.T. Hardo Soloplast	28,4	8951
P.T. Hemilau Indah Permana Ltd	31,0	8952
P.T. Pelasnal	28,3	8950
P.T. Poliplas Indah Sejahtera	38,0	8953
P.T. Simoplas	23,5	8954
P.T. Wipareto	28,3	8950

γ) 94,9 % για τους σάκους και τα σακίδια καταγωγής Ταϊλάνδης, πρόσθετος κωδικός Taric 8900, με εξαίρεση τις εισαγωγές προϊόντων που κατασκευάζονται από τις ακόλουθες εταιρείες για τις οποίες ισχύουν τα ακόλουθα ποσοστά δασμού:

	Ποσοστό δασμού (%)	Πρόσθετος κωδικός Taric
Bangkok Polysack Co. Ltd	13,8	8955
CP Poly-Industry Public Co. Ltd	63,9	8956
Laemthong Industry Co. Ltd	83,4	8957
Thai Conathing Industrial Public Co. Ltd	29,1	8958
Thai Plastic Products Co Ltd	15,8	8959

3. Εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

4. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα του προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 υπόκειται στην καταβολή εγγύησης που ισοδυναμεί με το ποσό του προσωρινού δασμού.

Άρθρο 2

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 20 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή εντός δεκαπέντε ημερών από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

2. Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 21 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλουν παρατηρήσεις για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού εντός ενός μηνός από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*

Με την επιφύλαξη των άρθρων 7, 9, 10 και 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται για περίοδο έξι μηνών εντός εάν το Συμβούλιο υιοθετήσει οριστικά μέτρα πριν από τη λήξη αυτής της περιόδου.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Ιανουαρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Leon BRITTAN

Αντιπρόεδρος